

ML50.100: Technische Daten

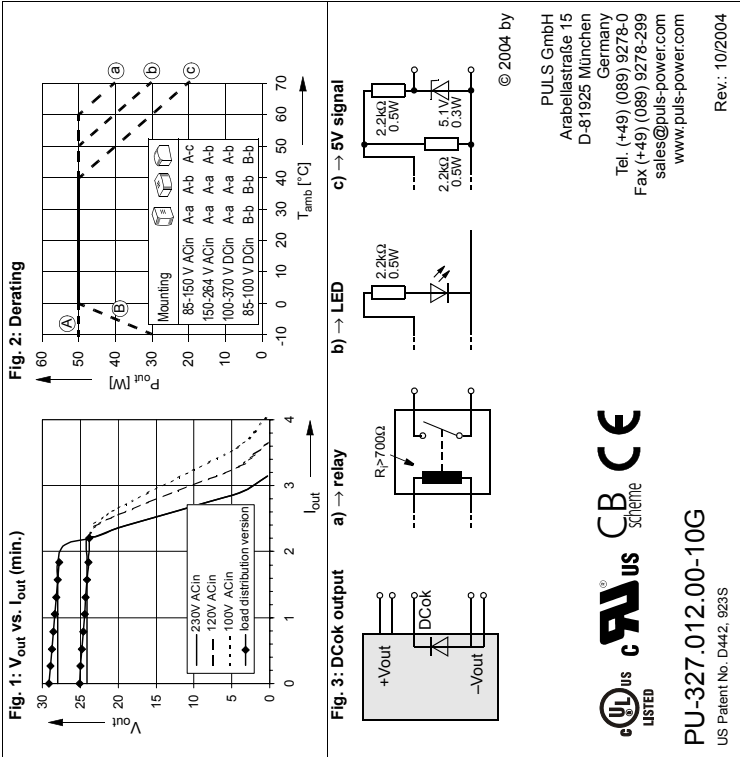
DE	
Netzanschluss (AC _{in})	Ausgang (DC _{out})
Eingangsspannung V _{in} - Nennwert 100-240 V AC - Frequenz 43-67 Hz - AC Dauerbetrieb 85-264 V AC - DC Dauerbetrieb 85°-375 V DC Eingangsstrom I _{in} - Nennwert < 1.0 A @ 100 V ACin < 0.6 A @ 196 V ACin - Einschaltstrom 18A/0.37A²s (120V/in), 38.5A/1.8A²s (240V/in) - I_{pk} / I_t (typ., T_{amb} = 50°C, Kaltstart, Netz gem. EN 61000-3-3) Powerfaktor (PFC): Gerät erfüllt EN 61000-3-2	Nennspannung V _{out} - Einstellbereich, minimal 24.5 V ± 0.5% - voreingestellt^a 24.5 V ± 0.5% - Regelgenauigkeit stat. ±2 % V_{out} - Restwelligkeit^b dyn. ±2 % V_{out} < 50 mV_{SS} Zul. Dauerbelastung I _{out} bis zu 2,1 A bei T _{amb} = -10°C...+60°C, abhängig von Einbaulage, V _{in} , T _U ; siehe Fig.1 und Fig. 2 für Details
Externe Absicherung - für Geräteschutz nicht erforderlich (interne Sicherung) - nationale Vorschriften beachten Anschlussleitungen^c - flexible Kabel 0.3-2.5 mm² (AWG=28-12) - starre Kabel 0.3-4 mm² (AWG=28-12) - Absolieren am Kabelende 6 mm empfohlen	Strombegrenzung - Verhalten bei Überlast/Kurzschluss (vgl. Kennlinie Fig. 1) - Derating läuft weiter siehe Fig. 2 Kennlinienverlauf: siehe Fig. 1
Größe, Gewicht	Ausgang 'DCok'
Breite w 45 mm Höhe h 75 mm Tiefe d 91 mm + DIN-Rail	Funktion: Ausgang liegt auf 'High' (24V, Stromquelle) bei V > V _S , Verwendung vgl. Fig. 3
Gewicht 240 g	Umweltdaten - Zul. Lastwiderstand min. 700 Ω - Schaltspannung max. 10 kV - Bezugspotential V_S = 20 V ±4% - Klemme -
Kühlung	Umweltdaten
Konvektionskühlung – Genügend Freiraum zur Kühlung lassen ^c Bei ausreichender Konvektionsströmung sollte der Temperatur-Unterschied ΔT zwischen Lüften- und -austritt am Gehäuse nicht mehr als ca. 15K betragen. Empfohlener Freiraum an Seiten mit Lüftungsöffnungen: jeweils 25 mm	Umgebungstemperatur T _U gemessen 25 mm unter Lufteintritt ins Gehäuse - Lagerung/ Transport -25°C...+85°C - Vollast^d -10°C...+60°C - Derated^d +60°C...+70°C
Normen, Zulassungen	Sicherheit/Schutz
Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen: EMV: EN 61000-6-3 und -4 (Störaussendung) (EN 55011, EN 55022, Klasse B), EN 61000-6-2 und EN 61000-6-1 (Störfestigkeit) VDE 0160/W2 (Transiententest)	Sicherheitshinweise beachten! Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“
Sicherheit: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)	Sicherheit und Schutz - Überspannungsschutz ✓ (zus. V_{out}-Begrenz- ung bei max. 40 V) - Gekündertest ✓ - Überlasttest ✓ - Dauerkurzschlussfest ✓ - Leertauertest ✓ - Übertemperaturschutz ✓ - Rückensperretest ✓ - Interne Eingangs- schierung ✓ - Schutzklasse I (IEC127), Klemme L^c ✓ - Sicherheits- Klemmspannung ✓
CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie.	bis typ. 35 V (IEC127), Klemme L ^c (EN 60950)
NEC Class 2 Power Supply Hazardous Location Class I Div. 2 (UL 1604)	SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)
Anmerkungen/Hinweise: a) sofern am Gerät nicht anders angegeben b) 20 MHz Bandbr., 50Ω-Messung c) siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“ für weitere Informationen d) Bei Standard-Einbaulage (vgl. Bild rechts) und ACin, andere Bedingungen gemäß Fig. 2 e) Derating (Fig. 2) beachten	

ML50.100: Technical Data

Connection to Mains (AC _{in})	Output (DC _{out})
Input Voltage V _{in} - Nominal 100-240 V AC - Frequency 43-67 Hz - AC continuously 85°-375 V DC Input Current I _{in} - Nominal (typ. at cold start) < 1.0 A @ 100 V ACin < 0.6 A @ 196 V ACin - Inrush current 18A/0.37A²s (120V/in), 38.5A/1.8A²s (240V/in) - I_{pk} / I_t (typ., T_{amb} = 50°C, cold start, mains acc. EN 61000-3-3) Power factor (PFC): Unit fulfills EN 61000-3-2	Rated Voltage V _{out} - Adjustment limits, min. 24.5 V ± 0.5% - Presel^a 24.5 V ± 0.5% - Accuracy of regulation stat. ±2 % V_{out} - Ripple/Noise^b dyn. ±2 % V_{out} < 50 mV_{pp} Permissible Load I _{out} up to 2,1 A @ T _{amb} = -10°C...+60°C (45°C), depending on mounting position, V _{in} , T _{amb} ; see Fig. 1 and Fig. 2 for details
External Fusing - for unit protection not necessary (internal fuse) - observe national regulations Connector cables^c - flexible cable 0.3-2.5 mm² (AWG=28-12) - solid cable 0.3-4 mm² (AWG=28-12) - stripping at cable end 6 mm recommended	Output 'DCok' Function: Output is 'High' (24V, current source) at V > V _S . Applications see Fig. 3
Size, Weight	Environment Data
Width w 45 mm Height h 75 mm Depth d 91 mm + DIN-Rail	Ambient temperature T _{amb} measured at 25 mm under the air input in the housing - Storage/Shipment -25°C...+85°C - Full nominal load^d -10°C...+60°C - Derated^d +60°C...+70°C
Weight 240 g	Degree of protection: IP20 (IEC60529), Protect from moisture (and condensation)!
Convection Cooling – Leave sufficient space around the unit for cooling ^c With a sufficient convection air stream, the temperature difference ΔT between entering and exiting air at the housing surface should not exceed approx. 15K. Recommended free space at all sides with ventilation holes: 25 mm each	Safety/Protection See attached sheet „Installation and Operation“
Standards, Certifications The unit fulfills all following standards: EMC: EN 61000-6-3 and -4 (Emissions) (EN 55011, EN 55022, Class B), EN 61000-6-2 and EN 61000-6-1 (Immunity) VDE 0160/W2 (Transient protect.)	Read safety instructions! See attached sheet „Installation and Operation“
CE-Marking in compliance with EMC directive and low-voltage directive.	Safety and protection - Overvoltage protection ✓ (additional V_{out} limitation at max. 40 V) (second side) - Resistant to overload ✓ - Resistant to sustained short-circuit ✓ - Resistant to open-circuit ✓ - Overtemperature protect. ✓ - Reverse power immunity ✓ - Internal input fuse ✓ - Protection class 0 ✓ - Extra low safety potential ✓
Notes: a) unless specified otherwise on the unit b) 20 MHz band width, 50Ω measurement c) See supplementary sheet „Installation and Operation“ for further details d) At standard mounting position (cf. figure at the right) and ACin, other conditions see Fig. 2 e) Observe derating (Fig. 2)	

ML50.100: Données Techniques

Raccord de réseau (AC _{in})	Sortie (DC _{out})
Tension d'entrée V _{in} - Valeur nominale 100-240 V AC - Fréquence 43-67 Hz - AC permanent 85°-375 V DC Courant d'entrée I _{in} - Valeur nominale < 1.0 A @ 100 V ACin < 0.6 A @ 196 V ACin - Courant de mise en route I_{pk} / I_t (typ., T_{amb} = 50°C, départ à froid, réseau selon EN 61000-3-3) Facteur de puissance (PFC): L'appareil répond à la norme EN 61000-3-2	Tension nominale V _{out} - Plage d'ajustem. min. 24.5 V ± 0.5% - Préselectionné^a 24.5 V ± 0.5% - Précision du réglage stat. ±2 % V_{out} - Ondulation résiduelle^b dyn. ±2 % V_{out} < 50 mV_{pp} Charge autorisée I _{out} jusqu'à 2,1 A à T _{amb} = -10°C...+60°C, dépendant de la direction de montage, V _{in} , T _{amb} ; voir Fig. 1 et Fig. 2 pour plus de détails
Protection externe - pour protection de l'appareil pas nécessaire (protection interne) - observez des règlements nationaux Conduites de raccordement^c - Câbles souples 0.3-2.5 mm² (AWG=28-12) - Câbles rigides 0.3-4 mm² (AWG=28-12) - Dégainage en bout du câble 6 mm recommandé	Sortie 'DCok' Fonction: La sortie place sur 'high' (24V, source de courant) en cas de V _{out} > V _S . Pour des applications voir Fig. 3
Dimensions, Poids	Données climatiques
Largeur w 45 mm Hauteur h 75 mm Profondeur d 91 mm + profilé	Température ambiante T _{amb} , mesurée à 25 mm en dessous de l'entrées d'air dans le carter - Stockage/transport -25°C...+85°C - Pleine charge^d -10°C...+60°C - Derated^d +60°C...+70°C
Poids 240 g	Type de protection: IP20 (IEC60529), Protéger contre l'humidité (et la rosée)!
Réfrigération de convection– Prévoir assez d'espace libre pour la refroidissement ^c Le courant de convection étant suffisant, la différence de température ΔT entre l'air entrant et l'air sortant, mesurée au carter, ne devrait pas dépasser 15K Environ. Espace libre recommandé aux côtés ayant des bales d'aération: chaque 25 mm	Securité/Protection Voir supplément „Installation et fonctionnement“
Normes, Autorisations L'appareil répond aux normes suivantes: CEM (compatibilité électromagnétique): EN 61000-6-3 et -4 (émission de perturbation) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 et EN 61000-6-1 (résistance aux perturbation), VDE 0160/W2 (résistance aux transitoires)	Indications de sécurité observer! Voir supplément „Installation et fonctionnement“
Refrroidissement Le courant de convection étant suffisant, la différence de température ΔT entre l'air entrant et l'air sortant, mesurée au carter, ne devrait pas dépasser 15K Environ. Espace libre recommandé aux côtés ayant des bales d'aération: chaque 25 mm	Securité/Protection: - protection/résistance contre la surtension (côté secondaire) ✓ - contre la surcharge contre la surcharge permanent ✓ - à la marche à vide ✓ - contre la surtempérature en retour ✓ - Fusible protect. d'entrée interne I (EN 60950) ✓ - Classe de protection SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178) ✓
NEC Class 2 Power Supply Hazardous Location Class I Div. 2 (UL 1604)	Remarques: a) dans la mesure où aucune avis contraire n'est indiqué sur l'appareil b) 20 MHz largeur de bande, mesure 50Ω c) pour des informations supplémentaires, voir la feuille annexe „Installation et fonctionnement“ d) Condition: installation en direction standard (voir illustration à droite) et ACin, pour des conditions différentes voir Fig. 2 e) Respecter derating (Fig. 2)



MiniLine

Technische Daten
Technical Data
Données Techniques
Datos Técnicos
Dati Tecnici
Dados Técnicos

DE

EN

FR

ES

IT

PT

Deutsch

English

Français

Español

Italiano

Português

ML50.100

